

75
6-6-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. Έρωτ. Κωδ. II, 15 / 1970

A'.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Διευθύνων 1969 - Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Ἀρκαδικῶν*
 (παλαιότερον ὄνομα: *Καπερανῆ* ...), Ἐπαρχίας *Μονοφασιῶν*,
 Νομοῦ *Ἡρακλείου Κρήτης*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἐμμανουὴλ*
Κ. Καπερανῆ ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ἀρκαδικῶν Μονοφασιῶν*
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *5 ἔτη, 4 μῆνες, 10 ἡμέρες*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Γε. Γεωργίου Τριβαλιώτου*

ἡλικία... *80* γραμματικαὶ γνώσεις *Αὐθόρμητος ἐκφοροποιῶν*
 τόπος καταγωγῆς *Ἀρκαδικῶν*
Μονοφασιῶν-Ἡρακλείου Κρήτης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖα ἀγροτικὰ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων ; *Διὰ παρανομιζόμενα καὶ δυνατὰ περάσματα*
καὶ διὰ βοσκήν σ' ἄγρια
- Ἐπ' ἧρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα ; *δὲν ἐπ' ἧρχον χωριστὰ*
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ἐκ τῶν χωρικῶν
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του ; *Ὁ πατὴρ διανέμει τὴν περιουσίαν μερμῶς εἰς τοὺς*
υἱοὺς καὶ θυγατέρας μετὰ θάνατόν του οἱ υἱοὶ ποσοῖα
ἐφ' ὅσον δὲ ἀγῶναι ἀποδίδω

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Εἰς ἀμφοτέρας, ὅς διὰ τὴν ἀφείλαν...*

με' τὴν γεωργίαν.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Ναί*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με' δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Δὲν ἐπιδίδαν...*

οὐδὲ νισάριον μετὰ τὴν τοῦματᾶ.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)... *Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;*.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρήμα) ;.....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εις εἶδος ;.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου τοῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;... *ὅς διάφοροι παραγωγικὰ μέλη*.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται... *ναί*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ;.....

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μὲ κοπριά ζώων ὡς τοῦ ἀροσθέντος.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *ἀπὸ 1924-1925 περίπου.....*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *τὸ σιδηροῦν ἀρότρον ἐκχρησιμοποιεῖται ἀπὸ 1925 καὶ οἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ 1950 μ.ε.....*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐκχρησιμοποιεῖτο (ἢ ἐκχρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον ταῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

ἐξ ἀγορᾶς μὴ ἀπὸ τοῦ ἀροσθέντος χωραφιοῦ καὶ ἀπὸ τοῦ ἀροσθέντος χωραφιοῦ ἐκχρησιμοποιεῖται ἐν καλλιέργειᾳ ἐσθλῆς καὶ οὐδὲ τῆς ἐξ ἀγορᾶς αὐτῶν ἐν οὗτοι ἐκχρησιμοποιεῖται ἐν καλλιέργειᾳ (Βόλος).

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); *ἀπὸ 1960 μ.ε.....*

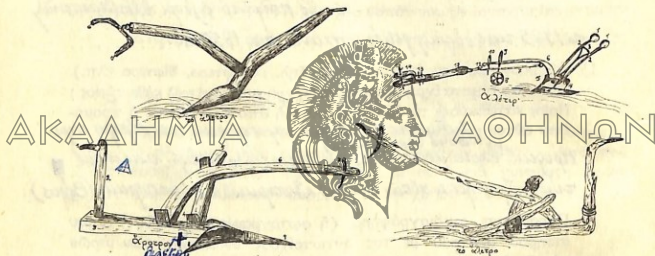
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *ἀπὸ 1960 μ.ε.....*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Πειχρησιμότητα κτλ.*

5) Μηχανή άλωνισμού *Πρότ. τοῦ 1960 μ. ε.*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Εὐδωκὸς Εὐανδρίτης (Ὁλιβοράς)*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχθυογράφησατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------------------|-----------------------------|----------|
| 1. <i>ἀγροῦν</i> | 6. <i>πλάγιον</i> | 11. |
| 2. <i>ἐκέρη</i> | 7. <i>καταγείδιον</i> | 12. |
| 3. <i>πλάγιον</i> | 8. <i>παρόνεια</i> | 13. |
| 4. <i>στῆναι</i> | 9. <i>ὑνί</i> | 14. |
| 5. <i>ἐκέρη</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐάν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

*Ναί. Μιᾶς μορφῆς δι' ὅλα τοὺς εἰδῆς χωραφιδῶν. Ὅτι ἐν χρήσει
ὕνι εἶναι ὡς ὡραγε ἰδεόμενον (σχεδ. 1).*



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *Ὁρῶν γὰρ τὸν ἀροτρίον
μέτρησιν βαλὼν ἐμὴν γυμνασίαν.*

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *Ὁὐ ξύλου.*



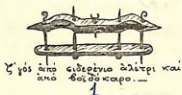
- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.). *Ὅτι κατασκευά-
να: ἀρῆρας (αἰροτρί), ἀρίδι (ἀρίδα), ξυλοφάι (ξυλοφάι).*



8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοες, ἵππος, ἡμίονος*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *ἑκατέρωθεν δύο καὶ ἀφ' ἑνὸς ἓν*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ναί*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.). *Ἐν πρώτῳ, ἀντικαθ' ἑαυτοῦ, ὁ ζυγός τοῦ σημερινοῦ (2)*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....

ΑΘΗΝΩΝ.....

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Ὡς ἡ εὐμονήματα ἐπὶ στήθεμα (2) ἐξάρτημα τοῦ*.....

ζυγοῦ.....

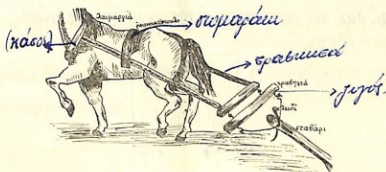
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται, δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Ὡς ἀφ' ἑνὸς ἀρροσθέντα ἐπὶ στήθεμα ὑψώμενο ὁ οὐστός*.....
προσδεσθεῖσαι ἐπὶ τὸ μέσον τοῦ ζυγοῦ (ἐμπροσθ) καὶ ῥέγεσαι.....

λοῦρα.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *1925*.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;.....

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Ἡ μηχανὴν εὐνοημένην μετὰ διαφορὰν ὀνομασίαις εἰς τὰ ἔργα τῆς γεωργίας αὐτοῦ.*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποίαν ἢ συνήθειαν εἰς τὸν τόπον σας. *Ἡ ἰδιοκτητὴς τοῦ ἀγροῦ ἢ ὁ ἐνοικίῳ ἔργασι (ζευγὰς).*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Ζευγαριωμένα τὰ ζῶα ἰσχυρὰ ἐπὶ αὐτῇ διεκλινῶν ἐπιρροδεῖται ἐπὶ τῷ ἀρότρῳ ὅπως βαρύνει τὰ ζῶα καὶ αὐτὸν ἀνίστηται εἰς τὴν γῆν. Ὅθεν τὸ ζῶον βαρύνει τὸν κῆρον αὐτῶν καὶ τὸ ἀρότρον.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *κατὰ τὴν καὶ τὴν ἐρώτησιν*

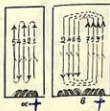
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ, ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία). *Μετὰ σχοινί, τὸν ὁποῖον τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων καὶ ἐπὶ χειρὶ τοῦ γεωργοῦ ἢ ἐπὶ καλὴν τῶν ἰσχυρῶν ἡμῶν κατὰ τὴν αὐτοῦ ἐρώτησιν.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ναί, Αὐὰ εὐὲ ζυγίοντο, ὁρότρον καὶ εὐὲ ὁμάδων τοῦ ἀδερνένου.

ἢ ὄργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Ναί, Αὐὰ εὐὲ ἀδερνένου, μόνόδετρον, ἀμφιπερικύκλῳ.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκομῇ) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμπες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Εἰς λωρίδας, ὁμαλῶς καὶ σπορές.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μετὰ αὐλακιάν; Ναί.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον, μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον;

Αὐὲν ὑγιεινὰ καὶ ἡ συνήθεια αὐτὴ.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Πλαγίως, βαθιὰ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἐν δὲ ταῖς εἰδη. ὀργωμάτων.*.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ὅσα ἢ δύο. ἑξήκ. φθινόπωρον, ἔρχεται χειμῶντος (νοέμβριον-Δεκέμβριον). Ἐν ἡρῶτον ἔρχομεν πάλιν ἐν ἀνάκτομα ἐν δευτέρῳ σποροί.*.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Γίνονται δύο ἐρία ἐν ἑκάστῳ ὀργώματι ἀνάγκη τὸς καλὰ καὶ κατὰ τὸν καιρὸν (Μάρτιον-Φεβρουάριον). Ἐν αὐτῷ ὀργώματι ἀνάκτομα καὶ ἑτέρα διβόλισμα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
νάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *ὅσα ἢ καὶ σινέχεια μετὰ διάφορον εἶδος διμητρεσιμῶ.*.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *διὰ τὴν σπορὰν (1-2) διὰ τὴν ἡρῶν ἐποχὴν, διὰ τὴν χειμῶν 2. καὶ τὴν ἀνάκτομα (3-4) καὶ ὅσοι ἀνάκτομα τῆς φύσεως ἐν ἑκάστῳ.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι**· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *ἡχοροσάκι, ἐν αὐτῷ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ γαμψοὶ μένος δὲ αὐτοῦ μετὰ τοῦ δισάκι ἐκίστε μετὰ τὴν σπορὰν τὴν χειρὶ διασκορπίζεται διὰ τὸ ἐδαφόν.*.....

β) Μετὰ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Με' ἐνεργειᾶς πιδυρᾶν...*

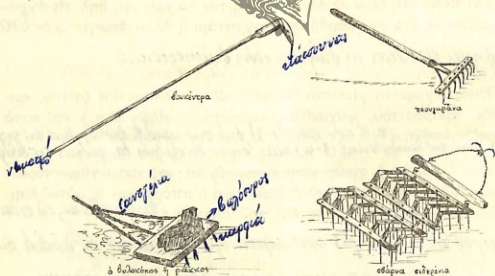
ράβδον ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Μὲν καὶ ὄργωματα σβάρνης μηχανῶν...*

καὶ μηχανῶν κεινῶν

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Ὁ ἐν χρήσει ἐργαλεῖα εἶναι τὰ παρατεθέντα μετὰ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτῶν καὶ τὰ ὀνόματά τινά.



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μετὰ δρεπάνι*...



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε, ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *Ἀνεκδοκίμα... ἐπιμορφωσιεῖται ἐπὶ ἐργαλεῖον θερισμοῦ πρὸ εἰσινιζομένων εἰς τὴν ἀνω σελίδι (2) καὶ εὐδὲν ἐξωθεν.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων. (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Δὲν χρησιμοποιοῦνται ἐργαλεῖα θερισμοῦ ἀπορριπτόμενα διὰ τροφὴν ζώων.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Ἡ λεπίς τοῦ δρεπανιοῦ θερισμοῦ θυμωθεριστικῆν ἦτο ὀδοντωτή.*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Ἡ χειρολαβὴ (χειρολαβή) ἦτο κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου, ὁ σιδηροῦς σκελετὸς δὲ ἐκεῖ ἀσθεμίαν ἐνομασίου (σελίδι 2) καὶ ἐνομασίου ὀλοῦ κρημὸν δρεπάνι.*

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ὁ ἀσθηρουργός*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας γίνεται εἰς τὰς ἀσθῆρας μηχανὰς καὶ τὰς μηχανοκροτῆς*.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Τὰ ὕψη ἀπὸ τοῦ ἐδάφους θερισμὸς δημητριακῶν ἀνέβαινε ἀπὸ 0,05 - 0,10 μ.ε.*.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Κεφαλαί*.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμαί, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν εἰς τὸ ἐδαφὸν τὰ δράγματα - μαῖστα*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Τὰ δράγματα διασπασθεύονται εἰς τὸ ἐδαφόν, ὡς οἱ ὄμοι, 10-12, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται διασταυρούμεναι*.....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *λέγονται ἀγκαλιές*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὥς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *ἄνδρες καὶ γυναῖκες
ἤρχοντο καὶ ἐπαγγελματίαι θερισταί κυρίως γυναῖκες
ἀπὸ τῶν γύρωθεν χωριῶν (Θρακιστῶν, Παναγιῶν, Χοιμῶν,
Γαλατῶν) ἐπὶ εὐθείᾳ ἀφ' ἑκταῶν*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρήμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

*ἀμοιβή, θερισταὶν μετ' ἡμερομίσθιον, κατ' ἀποκοπὴν εἰς χρή-
μα. Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ καὶ ἀπο-
κοπῆς ἀνευ φαγητοῦ (σύνγραμμα)*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *οἱ ἄνδρες, θὰν. Αἱ
γυναῖκες εἰς τὰς χεῖρας των θὰν γυνεὶα ἀπὸ ὑπόδημα
διὰ νὰ μὴ μαυρίσων θὰν ἐπὶ μέση των σιδερένιαι
εὐχλόνια, ἀμφότεροι*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *ὁδομέια*
προσοχή δίδεται

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *ἡρημεία διότι...*
(μανηγάδες)

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Δὲν γίνεσθαι τὸ πλέξιμα ἐθίμου.*

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *τὸ δεμάτιασμα εἶναι...*
θερισμένων σταχύων γίνεται ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν
καὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκεια τοῦ εὐμερέως. -

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Πρὸς παρ. 1910 περὶ μὲν
φυτεύονται ἢ σπείρονται δύο φορές εἰς ἄρκας χειμῶνος καὶ δύο φορές
εἰς ἄρκας οἰκουζέως. ἔνδοξες.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Ἡ ἐξαγωγή εὐαγίνεται καὶ μὲ εἰδικὴν μηχανήν
ἐκείνην μὲ σιαμαίνην, ἄλλως μὲ ἄροτρον. Μὲ ἄρκας εἰς μὲν
σιαμαίνης. ἄροτρον ἐξαγωγή. χρησιμοποιοῦνται εἰς ζύζινον
καὶ εἰς ὅμοιον τοῦ ἀφένου.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Διὰ τὴν διατροφήν
τῶν ζώων εὐκατανοοῦνται ἀπὸ τοῦ
ἀποθνήσκοντος ἀγροκόπου τοῦ οἴσου καὶ κόβονται μὲ τοὺς κῆρας ἢ
μὲ εἰδικὰ μηχανήματα φρικωπὰ εἰς τὴν μάχην λήγονται
εἰς ἀνάμεικτον.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Ἀνταρική πόρτα, φαίνεται με τὴν ἡμέραν
καὶ θένονται σέ μιν ποὶ δεμάτια. Ἐργαζοῦνται μισοὶ εὐν
δὲν χρυσμοσύνονται.*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*τὰ δεμάτια μετεφέρω εἰς τὸ ἀλόνι, μετῴω ἢ με
μυλωνιὰ μέσα.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*τοποθετοῦνται ἐν τῷ ἀλόνι τὰ δεμάτια πρὸς δεμνιαστρά
ἐν τῷ ἀλόνι τὰ δεμάτια τοποθετοῦνται ἐν τῷ ἀλόνι
ἐν τῷ ἀλόνι καὶ κατὰ σιγὰς.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλόνι; *Ἄνεκαθεν νύσταρχεν ἀλόνι.*

*διὰ τὸ ἀλόνι τὰ δεμάτια πρὸς ἀλόνι
διὰ τὸ ἀλόνι τὰ δεμάτια πρὸς ἀλόνι
διὰ τὸ ἀλόνι τὰ δεμάτια πρὸς ἀλόνι.*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλόνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; *Ἐξω τοῦ χωρίου, ἐν ἀγροτικῇ μίμῃ, ἐν τῷ
πρὸς.*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἐν μίαν*

οἰκογένειαν

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *ἀπὸ τοῦ*
ἀρχαῖου Ἰουλιαν καὶ ἄρχη θρονα Ἀλεξάνδρου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *χωματῶν με δάπεδον*

ἐν χώματι κυρτῶν με σφαιρικῶν ἐν χώματι ἢ ὑπερῶν
διὰ τὴν ἀκαταμάχτην ἐν μέρει ἐνδοχρῶστος

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) *Προετοιμασία τοῦ ἀλωνίου ἐνδοχρῶστος*

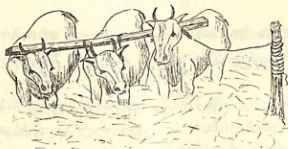
καθαρισμός αὐτοῦ, καθαρισμός με ἀχρῶν ὕδατος καὶ ἀχρῶν
με ἐνδοχρῶστος ἢ ἐνδοχρῶστος τῶν γυνὴν ἀχρῶν ὕδατος
καὶ γυνὴ πρὸς ἀχρῶν ἐνδοχρῶστος ἐνδοχρῶστος με ἀχρῶν
(ῥοῦς) ἀχρῶν ἐνδοχρῶστος ἀχρῶν ἐνδοχρῶστος ἀχρῶν

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *ὡς ἂν ἐνδοχρῶστος*

ὁ ἰδιότης

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.
Ὁ ἐρώωνι οὕτως δὲ χρησιμεύεται......



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

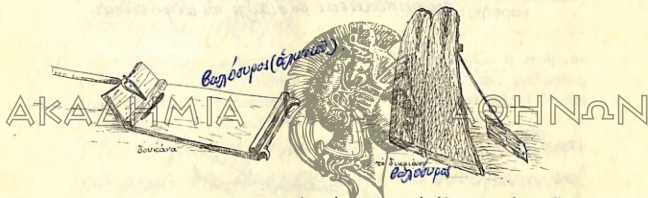
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περισφραμένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεὺς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
νιου ξύλινος στῆλος, ὕψους δυὸ μέτρων (καλούμενος σταγερός,
στρουλιούρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαπλῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

*Ἡ λάνημα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ ματαλασθή-
σεως ζῶων δὲ γίνεται.*.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειᾶς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῆλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεде-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλεῖς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθένον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *τ'*.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βολόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυμένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

Παραθεῖται εἰς τὴν εἰκόνα μας ὡς ἂν ὡραία ἐκτεθειμένη μηχανήματα (βελόσυρος) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου, ὡς ἐστὶ καὶ ἐν τῷ σχήματι ὡς ἐστὶ ἀνωτέρω με ἀντικείμενα διαστάσεις 1x2 μ.τ. Ἡ προμηθεῖα αὐτῆς ἐγένετο ἀπὸ εἰδικῆς βελανίτσας. Προστέταται καὶ ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ καὶ συρᾶται κυκλικῶς ἐντὸς ἀλωνίου πᾶσι δύο ζώων ἄλλοι ἐκτείνοντες καὶ ἄλλοι ἐκτείνοντες τὸν δὲ δρόμον τῶν σταχύων.

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *Ἀπὸ τῆς ὥρας ποὺ ἀρχίζει ἡ ἀνάρκτος τῆς δημιουργασίας (9-10) ὥρμ, καὶ διακόπτεται κατὰ τὴν βροχολογία.*

- 12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *φαινομένηται εἰς διχάλι καὶ καρατίδισαι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκρόπους στάχους ; *καί.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα). *καί, οὐ μόνον βουκέντρι μὲν οὖν συνήδως 1 μ.ε. σχῆμα 1.*

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. *Ὁ ἀρῶνα ἀλωνίμα στήλαι ἐπὶ πρηνά σμωκαριὰ. Δούλα γέρεται ἡ χρονικὴ διάρκειαι ἐργασίας καὶδε ἀγωνάρι. Ὁ ἀρῶνος σμωκαριὰν ἀρῶνασαι ἀπὸ δ' ἐπὶ ἡμέρας δέκα ἡμερας τὰς ἡμέρας ἐπὶ τῇ σμωκαριᾷ ἐπὶ μὴτα νύκτα μιστὸν (ἐπὶ δούρον), ἀρῶμα ἀρῶνασαι ἐπὶ ἀμωκαριᾷ (4-5).*

9' αἶνερα
(διὰ τὰ ἐλῶνα)

1

9' αἶνερα
(διὰ τὰ ἐλῶνα)

2-
καρῶνοι.

- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
Ὁνομάζονται μάλαμα.....

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τοσπᾶνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

*Ὁ ἴδιος ὁ γεωργός με ἰδικὰ του ζῶα με ἐπὶ βοδινὰν
ἐπὶ μερῶν ἐπὶ οὐλομενίας ἐπὶ τῶν δυναμένων νοί
τὰ ἐυτελοῦν τῇ ἐργασίᾳ ἀγωνισμῶ*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Διὸ νύτῃρχον ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ
στάχυν. δεικνύονται διὰ μιμῶν ποσότητας γυμνωθῶν
ἐπὶ τῶν μετὰ χωρισμῶν νύτῃρχον. τὸν κοπάνισμα καὶ τὸν ποσότητας γυμνωθῶν*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο ; πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *Ὁ κόπανος καὶ κατεσκευάζετο ἀπὸ ξύλου θερανιδίου (ἀρένου)
ἐμῆκος τοῦ ποσότητος αἵματος (1) 0,50μ. ἐπὶ καμνο-
γῶτος αἵματος (2) 3,50μ. ἐπὶ πᾶχος τοῦ ποσότητος αἵματος 1 = 0,10μ.
ἐπὶ δευτέρῳ σμῶ 2 ἀπὸ τὸν ποσότητος αἵματος ἀπὸ τῇ δέσῃ
τῇ γὰρ ἀπὸ τῇ δέσῃ (0,05μ.τ).*

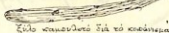
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται), χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.).

Διὰ τὰς σταχύνιας τῶν δημητριακῶν δὲν ἐγένετο κοπάνισμα. Διὰ τὰς μικροὰς κοκκύδας βοσφύων καὶ γουκουνδῶν ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι καὶ πρὸς αὐτὴν. Μετὰ τὸ κοπάνισμα αὐτοὶ γίνονται (ἀντιστάθι) μέγαντες εἰς τὸ ἀλώνι. —



κοπάνος ἐστρωμένος

σχήμ. 1



ξύλο καμπύλον διὰ τὸ κοπάνισμα μικρῶν ἀμπελ. δημητριακῶν...

σχήμα 2.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; *Υπο τῶν μελῶν οἰκογενείας, τὸ ἔργον δὲν ἀνελάμβανον ἄλλα πρόσωπα, δὲν εἶχον ἰδικὰ ἑαυτῶν ὄνομα.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχυοῦ, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) αὐτὸ εἶδος εἶναι

[illegible]

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; *Ναι. Μαντινάδες (ἀπομυμνῆς
δίστιχα): Διδεῖν γύρον ἐλέγεα ἢ ἑρμῶς ἢ ἔλα ἔλα χεῖναι το
ναῖ ἔλα, τὰ κρυὰ διακάνει; 2) αἰ. ἡρώδια 3) ἔλα γύρω ἀπὸ πλάτος
νὰ ἀπὸ πλάτος ἐλθῇ, ἐλθῇ πάλιν καὶ πάλιν ἐλθῇ, ἐλθῇ πάλιν ἐλθῇ πάλιν
ναῖ ἔλα, ἔλα ἔλα, ἔλα ἔλα 4)*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποίος την έπρομηθέυθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.), (Περιγράψατε τον τρόπον λειτουργίας αυτής) Εκ 1960, 5ην εξαμεμήδα, Βαλακωφιστικής

β'. Λίχνισμα

- 1) Πώς λέγονται οί άλωνισμένοι στάχυες, στοικασμένοι διά τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὰ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διά τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *μάλαμα, μετὰ θρινάκι (ἐργαλεῖον σχῆμα)· σωλαμοειδές μετὰ θρινάκι.*.....



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ἡ συμπαρονομία*

σπυρίς ἔχει αὐτὴν διόμοιες καὶ λέγειται παρὰ τὸν ἀρχιεπί-
σκοπον καὶ ἀντιπρόσωπον ἐκ ἐκείνου ἐσθρηνάσαι καὶ συ-
μμεῖν τοῦ πατρὸς καὶ συνηγόρου λέγει ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἡ δι' ὄνομα
τοῦ θεοῦ). Γίνεσθαι τοῦ τοῦ διὰ νοῦ ἐκτελεσθῆ μετὰ τὸ ἡ δόξα
πατρὸς.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο. *τὸ ἐργαλεῖον τοῦ ζιχνι-*
ματος λέγεται θρινάκι, τὸ αὐτὸ ἐν καθαρῇ ἰδεῖν
καὶ ἐξέρω.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
 Ἄνδρας καὶ γυναῖκα.

- 4) Πώς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύνων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρπού· (εἰς* τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πώς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δευτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ; *Εἰς ἀνδράς ἐμβόλια εἰς ἀσπύην γέγονται. ὁ μαριώσις ἀπὸ τοῦ μισοῦς ἀποκαθίεται με' ἐξέλιμα με' εἰδικὸν σκεῦος. Βυθίστη. Δένδρον ἐλάνθημα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων γίνεται ἀνωτέρωθεν μὴ ἀποσπορεύει. τοῦ μαριώσις ἢ καὶ με' ἔργασι βυθίστην ἢ ἔργασι ἀποσπορεύει κατὰ φύσιν*
- 5) Πώς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο *καὶ τὸ ἀνωφερόν ἀλάνισμα ἢ ζεύξις τῶν*

ζῶων γίνεσθαι μετὰ τῶν ἀγροσίδι ἀπομαρυνόμενα.

ἢ καὶ κατὰ τὸ ὠρώσον ἀλάνισμα μετὰ ἐργαλείων βελόνος.

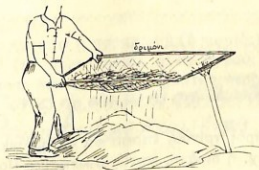
*Ὁ νομάζται δὲ ξεβαβούλισμα καὶ μαρμαρινισμα καὶ σπινδιλῆται εἰς αὐ-
τοῦ σπινδιλῆται καὶ εἰς αὐτὸν.*.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *γίνεσθαι*
*μετὰ τῶν ἐργαλείων βελόνος. Ὁ μαρμαρινισμὸς μετὰ τῶν κινεμάτων ἀπομαρυν-
ομένων. Ἐν αὐτῷ νομάζται μετὰ εἰδικῶν βελόνων τὸ ἀπομαρυνόμενον τῶν*
ὡστ' εἶναι ἐν σπινδιλῇ. Ἐν τῇ σπινδιλῇ δὲ θέρει ζέλιον γύρο.
ὁ δὲ αὐτὸς ὡστ' ὠρώσον καὶ κινεμάτων ἀπομαρυνόμενον.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομαρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

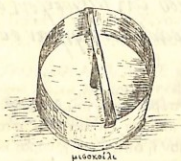
ΑΘΗΝΩΝ



νων μετὰ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητά του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

*Παλαιὰ, ὁ δοκεῖ
εὐπὴρ ἤρπετο εἰς ἀσκήν. Ἡ μέγας αὐτοῦ εἶδος ἐγένετο ἡ με-
τὰ ἀποδομένη (εἰς ἀσκήν) ἡ μετὰ ἀποδομένη.*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρον τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) *α*.



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περιήπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) *Ἐντὸς τῆς οἰκίας εἰς τὴν ἀποδομένη μετὰ τὴν ἐξέλιξη*

μετὰ τὴν ἐξέλιξη εἰς τὴν ἀποδομένη μετὰ τὴν ἐξέλιξη.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *ἐν εὐαγγέλιον ἐν τῷ εὐαγγέλιον...*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἐν τῷ μαζιεύειν στάχους
ἀπὸ τῶν κερυτῶν καὶ τοῦ μαζιεύειν τὴν ἀθήνην σῶρον.*

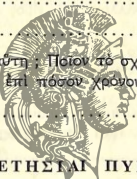
- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

ἴδαι

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Μόνον ἐν τῇ πόλει τοῦ λαμοῦ (κάψιμο τοῦ Ἰούδα).
καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ οἰκογενεῖας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῆς
ἐκκλησίας καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ οἰκογενεῖας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
τοῦ οἰκογενεῖας (κάψιμο τοῦ Ἰούδα).*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ*

*ἐν τῇ πόλει (ἐκκλησία τοῦ λαμοῦ) ἐκκλησία τοῦ οἰκογενεῖας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
τοῦ οἰκογενεῖας καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ οἰκογενεῖας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ...*

ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ οἰκογενεῖας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ